

LiftMaster TX4EVS

en
de
fr
it
nl
es
pt
sv
fi
da
no
cs
pl
sl
is
sk
hr
hu
ro
rus

Remote Control 4 Channel, 868MHz

Handsender 4 Kanal, 868MHz

Télécommande 4 canaux, 868MHz

Trasmittitore 4 canali, 868MHz

Handzender 4 kanaals, 868MHz

Transmisor manual 4 canales, 868MHz

Rádiocommando 4 canais, 868MHz

Handsändare 4 kanaler, 868MHz

Käsilähetin 4 kanavainen, 868MHz

Fjernbetjening 4 kanal, 868MHz

Håndsender 4 kanal, 868MHz

Dálkové ovladače 4 kanály, 868MHz

Nadajnik ręczni 4 kanałowy, 868MHz

Ročni oddajnik 4 kanalni, 868MHz

Fjarstýring 4 rása, 868MHz

Ručný vysílač 4 kanálový, 868MHz

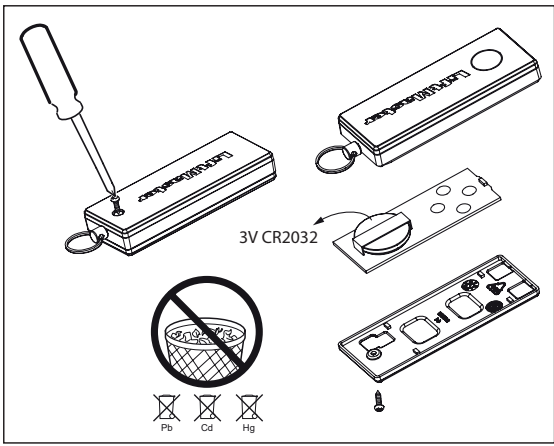
Ručni odašiljač 4 kanalni, 868MHz

Kéziadó 4 csatorna, 868MHz

Emițător manual 4 canale, 868MHz

Передатчик 4 канальный, 868MHz

TX4EVS



Chamberlain GmbH
Saar-Lor-Lux-Str. 19
66115 Saarbrücken
Germany
WEEE-Reg.Nr. DE66256568
www.liftmaster.eu
info@liftmaster.eu



114A4C078E

2019, all rights reserved

WARNING en

Activate opener only when door/gate is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave while door/gate is in motion. Do not allow children to operate push buttons or remote controls. Do not allow children to play near the door/gate.

Your garage door / gate opener receiver and one of the buttons remote control are pre-programmed. If you purchase additional remote controls, the garage door / gate opener must be programmed to accept the new remote code.

NOTE: Only the original remote controls from the manufacturer should be used. Remote controls that may look very similar, but do not originate from the manufacturer are not compatible. Such third-party remotes create malfunctions such as automatic opening, and the guarantee on the function and safety expires.

- Programming LM50, LM55:**
- Press „S“ for 1-2 seconds. LED1 begins to glow (for approx. 10 seconds).
 - Briefly press a button of the remote control.
 - LED1 goes out. The Code is programmed.

To Erase all Remote Control Codes:

All programmed remote control codes will be deleted. Press „S“ and hold it until LED1 goes out (approx. 8 seconds). All programmed codes are now erased. Reprogram each remote control you wish to use.

Programming LM60, LM80, LM100, LM130:

Program The Receiver to Match Additional Remote Controls using the yellow round button.

- Press and release the yellow round button on the opener.
- The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds (1).
- Within 30 seconds, press and hold the button on the hand-held remote that you wish to operate your garage door (2).
- Release the button when the opener light blinks once. If I has learned the code. If I has not learned it is not installed. Now the opener will operate when the remote control push button is pressed. If you release the remote control push button before the opener light flashes, the opener has not learned the code.

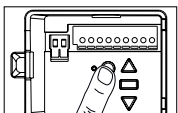
To Erase all Remote Control Codes:

To deactivate any unwanted remote, first erase all codes: Press and hold the yellow round button on opener until the learn indicator light goes out (approximately 10 seconds). All programmed codes are now erased. Reprogram each remote or keyless entry you wish to use.

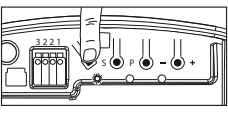
The packaging must be disposed of in the local recyclable containers. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical equipment, this device must be properly disposed of, after usage in order to ensure a recycling of the materials used. Old accumulators and batteries may not be disposed of in the household waste, since they contain pollutants and must be properly disposed of in municipal collection points or in the containers of the dealer provided. Country-specific regulations must be observed.

Hereby, Chamberlain GmbH declares that the radio equipment type TX4EVS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf>

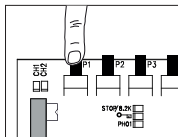
1



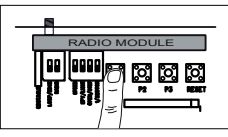
LM60, LM80, LM100, LM130



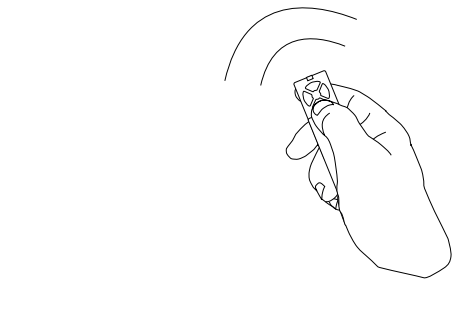
LM50, LM55



CB202EV



CB124EV



ACHTUNG de

Betätigen Sie den Garagentriebe/Aussentortrieb nur, wenn Sie das Garagentor/Aussentor voll im Blickfeld haben und sich dort keine Hindernisse befinden. Niemand darf den Schwenkbereich des Tores betreten, während das Garagentor/Aussentor auf- oder zufährt. Lassen Sie Kinder keine Tasten oder Handsender benutzen und auch nicht in Garagentor-/Aussentortore spielen.

Empfänger und Funksteuerung Ihres Garagentor-/Aussentortriebes sind auf den gleichen Code programmiert. Beim Erwerb weiterer Funksteuerungszubehörs ist der Garagentor-/Aussentortrieb entsprechend zu programmieren, damit er dem neuen Funksteuerungscode entspricht.
HINWEIS: Nur Originalhandsender vom Hersteller dürfen verwendet werden. Handsender die möglicherweise ähnlich aussehen, aber nicht aus unserem Hause stammen, sind nicht kompatibel (siehe Aufkleber am Handsender). Solche Fremdhandsender lösen Fehlfunktionen aus, z.B. selbstständiges Öffnen. Die Garantie auf Funktion und Sicherheit erlischt.

Programmieren: LM50, LM55:

- Taste „S“ am Garagentortrieb für ca. 1-2 Sekunden drücken. LED1 beginnt zu leuchten (für 10 Sekunden).
- Eine Drucktaste am Handsender ein Mal (1 x) kurz drücken.
- LED 1 geht aus. Der Code ist programmiert.

Löschen aller Handsendercodes:

Beim Löschen werden immer alle programmierten Handsender gelöscht. Taste „S“ am Garagentortrieb drücken und halten, bis LED1 ausgeht (etwa 8 Sekunden). Alle zuvor eingelernten Codes sind gelöscht. Jeder gewünschte Handsender muss nun wieder neu programmiert werden.

Programming LM60, LM80, LM100, LM130:

Programmierung des Empfängers auf zusätzliche Handsendercodes mit Hilfe der gelben runden Einlemtaste.

- Gelbe Einlemtaste am Antrieb drücken und loslassen. Die Einlemtaste leuchtet 30 Sekunden lang ohne Unterbrechung (1).
- Halten Sie eine Taste des Senders, mit der Sie künftig Ihr Garagentor bedienen wollen, gedrückt (2).
- Taste loslassen, sobald die Antriebsbeleuchtung blinkt. Der Code ist eingelernt. Jetzt funktioniert der Antrieb, wenn die Taste auf dem Handsender gedrückt wird. Wenn Sie die Taste des Senders loslassen, bevor die Antriebsbeleuchtung blinkt, lernt der Antrieb den Code nicht.

Löschen aller Handsendercodes:

Um unerwünschte Codes zu deaktivieren, müssen erst alle Codes gelöscht werden: Gelbe Taste am Antrieb solange drücken, bis die beleuchtete Einlemtaste erlischt (ca. 10 Sekunden). Damit sind alle zuvor eingelernten Codes gelöscht. Jeder von Ihnen gewünschte Handsender und jedes schlüssellose Zugangssystem muss neu einprogrammiert werden.

Die Verpackung muss in den örtlichen Recycle-Behältern entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro-Altgeräte muss dieses Gerät nach Verwendung ordnungsgemäß entsorgt werden um eine Hausmüllverwertung der verwendeten Materialien zu gewährleisten. Altklapp- und Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden, da diese Schadstoffe beinhalten und müssen ordnungsgemäß bei kommunalen Sammelstellen oder in den bereitgestellten Sammelbehältern der Händler entsorgt werden. Landesspezifische Bestimmungen beachten werden.

Hiermit erklärt Chamberlain GmbH dass der Funkanlagentyp TX4EVS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf>

ADVERTENCIA es

Accione el automatismo de puerta de garaje/puerta exterior solo cuando tenga la puerta del garaje/ exterior completamente en su campo de visión y no exista ningún obstáculo. Nadie debe acceder a la zona de giro de la puerta mientras la puerta del garaje/exterior se abre o cierra. No deje que niños utilicen botones o emisores de mano y tampoco deje que jueguen cerca de la puerta del garaje/exterior.

El receptor y el radiocontrol de su accionamiento de puerta de garaje están programados con el mismo código. Al adquirir accesorios de radiocontrol adicionales, el accionamiento de puerta de garaje deberá programarse para corresponderse con el nuevo código de radiocontrol.

NOTA: Sólo deben emplearse transmisores manuales originales del fabricante. Los transmisores manuales que pueden parecer similares, pero que no proceden de nuestra casa, no son compatibles (véase la etiqueta en el transmisor manual). Esos mandos a distancia ajenos provocan fallos de funcionamiento, por ejemplo, una apertura independiente. La garantía de funcionamiento y seguridad se extingue.

Programación: LM50, LM55:

- Pulsar el botón “S” en el accionamiento durante unos 1-2 segundos. El LED1 comienza a encenderse (durante 10 segundos).
- Presionar brevemente una vez (1 x) un botón el el transmisor manual.
- El LED 1 se apaga. El código está programado.

Eliminación de todos los códigos de telecomandos:

En el borrado siempre se borran todos los transmisores manuales programados. Mantener pulsado el botón “S” en el accionamiento hasta que el LED1 se apague (unos 8 segundos). Se borran todos los códigos previamente programados. Cada transmisor manual deseado debe reprogramarse ahora.

Programación: LM60, LM80, LM100, LM130:

Programación del receptor en códigos adicionales de telecomandos con ayuda del botón de programación redondo amarillo.

- Pulse y suelte el botón de programación amarillo en el accionamiento. El indicador de programación se enciende durante 30 segundos sin interrupción (1).
- Mantenga pulsado un botón del telecomando con el que quiera operar en el futuro su puerta de garaje (2).
- Suelte el botón en cuanto parpadee la iluminación del accionamiento. El código está programado. Ahora el accionamiento funciona cuando se pulsa el botón en el telecomando. Si suelta el botón del telecomando antes de que la iluminación del accionamiento parpadee, el accionamiento no memoriza el código.

Eliminación de todos los códigos de telecomandos:

Para desactivar códigos no deseados primero deben eliminarse todos los códigos: pulse el botón amarillo en el accionamiento hasta que se apague el indicador de programación encendido (aprox. 10 segundos). Con ello se borran todos los códigos previamente programados. Todos los telecomandos que desee y cada sistema de acceso sin llave deberán reprogramarse.

El embalaje debe desecharse en los contenedores reciclables locales. De acuerdo con la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos, este dispositivo debe eliminarse adecuadamente después de su uso para garantizar el reciclaje de los materiales utilizados. Las pilas y acumuladores usados no deben desecharse en la basura doméstica, ya que contienen contaminantes y deben desecharse adecuadamente en los puntos de recogida municipales o en los contenedores proporcionados por el distribuidor. Deven ser observadas las normas específicas de cada país.

Por la presente, Chamberlain GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TX4EVS es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf>

AVERTISSEMENT fr

N'actionnez l'automatisme de la porte de garage / du portail que si vous pouvez observer l'intégralité de la porte de garage / du portail pour vous assurer de l'absence de tout obstacle. Personne ne doit pénétrer dans la zone de pivotement de la porte / du portail pendant son ouverture ou sa fermeture. Ne laissez pas les enfants utiliser les touches ou la télécommande et empêchez-les de jouer à proximité de la porte de garage / du portail.

Le récepteur et la télécommande radio de votre entraînement de porte de garage sont programmés avec le même code. Lors de l'achat d'accessoires de commande radio supplémentaires, il convient de programmer l'entraînement de porte de garage de sorte qu'il corresponde au nouveau code de télécommande radio.
REMARQUE: Utilisez uniquement des télécommandes d'origine du fabricant. Les télécommandes d'autres fabricants ne sont pas compatibles, même si elles sont très similaires (voir l'étiquette au dos de la télécommande). Ces télécommandes de fournisseurs tiers déclenchent des dysfonctionnements ou des ouvertures impronptues ; elles annulent également tout droit de garantie sur le fonctionnement et la sécurité.

Programmer: LM50, LM55:

- Appuyez sur la touche “S” de l'entraînement pour 1-2 secondes. La DEL1 commence à clignoter (pour 10 sec).
- Appuyez un bouton-poussoir de la télécommande brefment 1 fois.
- La DEL1 s'éteint. Le code est enregistré.

Effacer:

Si vous voulez effacer, il faut savoir que toutes les télécommandes seront effacées. Appuyez en continu sur le bouton “S” du moteur jusqu'à ce que la led 1 s'éteigne (env. 8 secondes). Tous les codes qui ont été programmés auparavant sont désormais effacés. Vous devez reprogrammer toutes les télécommandes que vous voulez utiliser.

Programmer LM60, LM80, LM100, LM130:

Programation du récepteur avec des codes de télécommandes supplémentaires au moyen de la touche d'apprentissage ronde jaune.

- Appuyez et relâchez la touche d'apprentissage jaune de l'entraînement. Le témoin d'apprentissage s'allume en continu durant 30 secondes (1).
- Maintenez une des touches de la télécommande avec laquelle vous souhaitez dorénavant commander votre porte de garage (2).
- Relâchez la touche dès que l'éclairage de l'entraînement clignote. Le code est enregistré. L'entraînement fonctionne alors dès que la touche de la télécommande est actionnée. Si vous relâchez la touche de la télécommande avant que l'éclairage de l'entraînement ne clignote, l'entraînement n'enregistre pas le code.

Effacer:

Afin de désactiver les codes non souhaités, il convient d'effacer d'abord tous les codes : Appuyez sur la touche jaune de l'entraînement jusqu'à ce que le témoin d'apprentissage allumé s'éteigne (environ 10 secondes). Tous les codes précédemment enregistrés sont alors effacés. Chacune des télécommandes souhaitées et chaque système d'accès sans clé doit être réenregistré.

L'emballage doit être jeté dans les poubelles à emballages recyclables locales. Conformément à la directive (CE) n° 2002/96 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, cet équipement doit être éliminé comme il se doit après utilisation, afin de garantir la valorisation des matériaux employés. Les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées dans la poubelle ordinaire car elles contiennent des substances nocives, et doivent être rapportées comme il se doit aux points de collecte de la commune ou dans les conteneurs de collecte mis à disposition par le revendeur.

Le soussigné, Chamberlain GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TX4EVS est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf>

AVISO pt

Acione o portão da garagem/portão exterior apenas quando conseguir visualizar o portão da garagem/portão exterior em toda a sua extensão e não existir nenhum obstáculo. Ninguém deve permanecer no raio de rotação do portão, enquanto o portão da garagem/portão exterior estiver a abrir ou a fechar. Não permita que crianças brinquem perto do portão da garagem/portão exterior nem usem as teclas ou o comando manual.

O teleseador do seu acionamento do portão de garagem estão programados no mesmo código. No caso da aquisição de outros acessórios de teleseadores o acionamento do portão de garagem deve ser programado adequadamente para corresponder ao novo código do teleseador.

Nota: só se devem utilizar comandos originais do fabricante. Os teleseadores que têm uma aparência possivelmente semelhante, mas que não são da nossa casa não são compatíveis (ver autocollante no comando). Estes teleseadores de outros fabricantes activam falhas de funcionamento, p. ex., abertura automática. Extingue-se a garantia quanto ao funcionamento e à segurança.

Programar: LM50, LM55:

- Premir a tecla “S” no acionamento durante aprox. 1-2 segundos. O LED1 começa a acender-se (durante 10 segundos).
- Premir, brevemente, uma vez (1x), uma tecla de pressão no comando.
- O LED 1 apaga-se. O código está programado.

Apagar:

Apagar, apagar-se sempre todos os teleseadores programados. Premir a tecla “S” no acionamento e mantê-la premida, até o LED1 se apagar (aprox. 8 segundos). Todos os códigos memorizados anteriormente estão apagados. Cada comando desejado deve ser agora novamente programado.

Programar: LM60, LM80, LM100, LM130:

Programação do resator para códigos adicionais de teleseador com ajuda do botão de programação redondo.

- Premir o botão de programação amarelo e soltar. A indicação de programação acende durante 30 segundos sem interrupção (1).
- Mantenha um botão do teleseador, com qual pretende operar o seu portão de garagem, premido (2).
- Soltar o botão assim que a iluminação do acionamento piscar. O código está programado. Agora o acionamento funciona se o botão no teleseador for premido. Se soltar o botão do teleseador antes de a iluminação de acionamento piscar, o acionamento não fica programado com o código.

Apagar:

Para desactivar códigos indesejados, todos os códigos devem ser eliminados. Premir o botão amarelo até que a indicação de programação iluminada se apagar (aprox. 10 segundos). Deste modo, todos os códigos programados ficam eliminados. Todos os teleseadores novos e todos os sistemas de acesso sem chave devem ser novamente programados.

A embalagem deve ser eliminada nos contentores de reciclagem locais. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos, este dispositivo deve ser eliminado adequadamente após o uso, a fim de garantir a reciclagem de materiais usados. Os acumuladores e as pilhas usados não podem ser eliminados no lixo doméstico, pois contêm poluentes. Assim, devem ser eliminados adequadamente nos pontos de recolha municipais, ou nos contentores fornecidos pelo revendedor. Devem ser cumpridos todos os regulamentos específicos de cada país.

O abaixo assinado Chamberlain GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TX4EVS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf>

ATTENZIONE it

Attivare l'automatismo per portoni/porte esterne solo se ben presenti nel proprio campo visivo e in assenza di ostacoli. Non entrare nel campo d'azione del portone/porta esterna durante la fase di apertura o chiusura. Evitare che i bambini abbiano accesso ai tasti o al trasmettitore manuale e che giochino nelle vicinanze del portone/porta esterna.

Il ricevitore e il radiocomando dell'automatismo della porta sono programmati sullo stesso codice. In caso di acquisto di un altro radiocomando, l'automatismo della porta deve essere programmato in modo tale da riconoscere il nuovo codice.

Avvertenza: È consentito soltanto l'utilizzo di trasmettitori manuali originali del produttore. I trasmettitori manuali che hanno magari un aspetto molto simile ma che non provengono da noi non sono compatibili (vedere l'etichetta presente sul trasmettitore manuale). Tali telecomandi sono causa di malfunzionamenti, come ad esempio l'apertura non richiesta della porta, e fanno decadere la garanzia sul funzionamento e sulla sicurezza.

Programmazione: LM50, LM55:

- Premere il tasto “S” presente sul motore per circa 1.2 secondi. Il LED 1 inizia a illuminarsi (per 10 secondi).
- Premere il pulsante sul trasmettitore manuale una volta (1 x).
- Il LED 1 si spegne. La programmazione del codice è stata effettuata.

Cancellazione di tutti i codici del trasmettitore manuale:

Quando si procede alla cancellazione vengono cancellate le programmazioni di tutti i trasmettitori manuali. Premere il tasto “S” presente sul motore e aspettare finché non si spegne il LED 1 (circa 8 secondi). In questo modo si cancellano tutti i codici immessi precedentemente. A questo punto si devono riprogrammare tutti i trasmettitori manuali desiderati.

Programmazione LM60, LM80, LM100, LM130:

Programmazione del ricevitore per il codice del trasmettitore manuale aggiuntivo mediante il tasto di programmazione giallo rotondo.

- Premere il tasto di programmazione giallo sull'automatismo e rilasciarlo. Il LED di programmazione si accende per 30 secondi senza interruzioni (1).
- Tenere premuto il tasto del trasmettitore manuale con il quale in futuro si desidera movimentare la porta (2).
- Rilasciare il tasto non appena la luce dell'automatismo lampeggia. Il codice è stato rilevato. Ora premendo il tasto sul trasmettitore manuale il sistema si mette in funzione. Se il tasto del trasmettitore manuale viene rilasciato prima che la luce dell'automatismo lampeggi, l'automatismo non rileva il codice.

Cancellazione di tutti i codici del trasmettitore manuale:

I codici non utilizzati possono essere disattivati previa cancellazione: premere il tasto giallo sull'automatismo fino a quando il LED di programmazione non si spegne (circa 10 secondi). In questo modo tutti i codici precedentemente programmati vengono cancellati. A questo punto ogni trasmettitore manuale e sistema di ingresso senza chiave deve essere riprogrammato.

L'imballaggio deve essere smaltito nei cassoni locali per la raccolta differenziata. In ottemperanza alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, questo dispositivo deve essere smaltito correttamente nel dopo l'uso, al fine di garantire il riciclaggio dei materiali utilizzati. Accumulatori e batterie usate non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, perché contengono inquinanti e devono essere smaltiti presso punti di raccolta municipali o nei cassoni dell'operatore incaricato. Si devono rispettare le norme vigenti a livello nazionale.

Il fabbricante, Chamberlain GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TX4EVS è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf>

VARNING sv

Manövrera bara garageportsdriften/ytterportsdriften när du kan se hela garageporten/ytterporten och det inte finns några hinder där. Man får aldrig gå inom portens svängområde medan garageporten/ytterporten öppnas eller stängs. Låt inte barn använda några knappar eller handsändare och inte heller leka i närheten av garageporten/ytterporten.

Garageportens mottagare och handsändare (fjärrkontroll) är programmerade till samma kod. Vid förvärv av ytterligare fjärrstyrningsbehör för garageportens styrning måste ny programmering utföras för att passa den nya fjärrkoden.

OBSERVERA: Endast originalhandsändare från tillverkaren får användas. Handsändare som möjligen ser mycket lika ut men inte härstammar från tillverkaren är inte kompatibla (se klistermärke på handsändaren). Sådana främmande fjärrkontroller utlöser felfunktioner t.ex. automatiskt öppnande. Garantin på funktion och säkerhet upphör att gälla.

Programmera: LM50, LM55:

- Tryck på knappen „S“ på drivenheten i ca 1-2 sekunder. LED1 tänds (i 10 sekunder).
- Tryck kort på tryckknappen på handsändaren 1 gång.
- LED 1 släcks. Koden är programmerad.

Radera:

Vid radering raderas alltid alla programmerade handsändare. Tryck på knapp „S“ på drivenheten och håll den intryckt tills LED1 slöcknar (ca 8 sekunder). Alla tidigare inlärdta koder är raderade. Alla önskade handsändare måste nu programmeras på nytt.

Programmera: LM60, LM80, LM100, LM130:

Programmering av mottagaren för ytterligare fjärrkoder med hjälp av den runda gula lärknappen.

- Tryck på drivenhetens gula lärknapp och släpp den därefter. Indikatorlampan lysr under 30 sekunder utan avbrott (1).
- Tryck på den knapp på fjärrkontrollen som du önskar manövrera din garageport med (2).
- Släpp knappen när styrenhetens belysning blinkar. Koden är inprogrammerad. Nu när denna knapp på fjärrkontrollen trycks in fungerar portstyrningen. Om du släpper knappen på fjärrkontrollen innan drivenhetens belysning blinkar kommer inte koden att programmeras.

Radera:

För att inaktivera önskade koder måste alla koder raderas: Håll in den runda gula lärknappen tills indikatorn släcks (ca 10 sek). Därmed är alla koder raderade. Varje enskild fjärrkontroll och varje nyckellöst manöversystem måste nu programmeras om.

Förpackningen måste bortskaffas på den lokala återvinningscentralen. I enlighet med EU-direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste denna enhet bortskaffas korrekt efter användning för att säkerställa återvinning av de använda materialen. Gamla ackumulatorer och batterier får inte slängas i hushållsavfallet eftersom de innehåller föroreningar och därför måste bortskaffas på kommunens uppsamlingsplats eller i containers tillhandahållna av återförsäljaren. Landspecifika förordningar måste följas.

Härmed försäkrar Chamberlain GmbH att denna typ av radioutrustning TX4EVS överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf>

WAARSCHUWING nl

Bedien de garagepoort/aandrijving/buitenpoort/aandrijving enkel wanneer u de garagepoort/buitenpoort volledig ziet en er zich geen hindernissen voor de poort bevinden. Niemand mag in het zwenkbereik van de poort komen terwijl de garagepoort/buitenpoort open of sluit. Laat kinderen geen druktoetsen of handzenders gebruiken en laat ze evenmin in de buurt van de garagepoort/buitenpoort spelen.

De ontvanger en de draadloze afstandsbediening van uw garagepoort/aandrijving zijn op dezelfde code geprogrammeerd. Bij de aanschaf van een nieuw gekende draadloze afstandsbediening moet de garagepoort/aandrijving zo worden geprogrammeerd dat ze overeenstemt met code van de nieuwe draadloze afstandsbediening.

TER INFO: Er mogen enkel originele handzenders van de fabrikant worden gebruikt. Afstandsbedieningen die er mogelijk zijn gelijkwaardig uitzien, maar niet van dezelfde fabrikant afkomstig zijn, zijn niet compatibel. Zulke afstandsbedieningen activeren verkeerde functies, bijv. zelfstandig openen, en de garantie voor de werking en veiligheid vervalt.

Zo programmeert U een extra afstandsbediening: LM50, LM55:

- Knop „S“ op de motorkop ca. 1-2 seconden drukken. LED 1 begint te knipperen (max. 10 sec).
- Eén knop op de afstandsbediening een keer indrukken.
- LED 1 gaat uit. De afstandsbediening (code) is geprogrammeerd.

ADVARSEL da

Betjen kun garageportanlægget/yderportanlægget, når De har fuldt overblik over garageporten / yderporten og der ikke er nogen forhindringer. Ingen må betræde portområdet imens garageporten/eksterne porten åbnes eller lukkes. Lad aldring børn benytte tastatur eller fjernbetjening, og lad dem heller ikke lege i nærheden af garageporten / yderporten.

Gærehørdautomatikkens modtager og fjernbetjening er indstillet til samme kode. Ved køb af yderligere fjernbetjeningsstilbehør skal garageportautomatikkens programmeres tilsvarende, for at den svarer til den nye fjernbetjeningskode.

BEMÆRK: Der må kun anvendes originale fjernbetjeninger fra producenten. Fjernbetjeninger, der muligvis ligner de originale, men ikke stammer fra os, er ikke kompatible (se mærkaten på fjernbetjeningen). Sådanne fjernbetjeninger fra andre producenter udløser fejlfunktioner, f.eks. selvstændig åbning. Garantien på funktion og sikkerhed bortfalder.

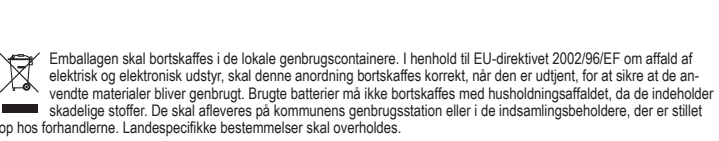
- Programmer: LM50, LM55:**
- Tryk på tasten „S“ på automatikken og hold den nede i 1-2 sekunder. LED1 begynder at lyse (i 10 sekunder).
 - Tryk på en trykknop på fjernbetjening 1 gange.
 - LED 1 slukkes. Koden er programmeret.

Sletning af alle fjernbetjeningskoder:
Når du sletter, slettes altid alle programmerede fjernbetjeninger. Tryk på tasten „S“ på automatikken og hold den nede, indtil LED1 slukkes (ca. 8 sekunder). Alle tidligere indlærte koder er slettet. Enhver fjernbetjening, du vil bruge, skal derefter programmeres igen.

Programmer: LM60, LM80, LM100, LM130:
Programmering af modtageren til yderligere koder, ved hjælp af den runde gule tast.

- Tryk på automatikkens gule tast og slip igen. Indikatoren lyser konstant i 30 sekunder (1).
- Hold en tast, på den fjernbetjening du fremover vil bruge til garageporten, trykket ind (2).
- Slip tasten, straks automatikbelysningen begynder at blinke. Koden er indlært. Nu fungerer automatikken, når der trykkes på tasten på fjernbetjeningen. Slipper du fjernbetjeningens tast inden automatikbelysningen blinker, indlæses koden ikke.

Sletning af alle fjernbetjeningskoder:
For at deaktivere uanset alle koder er alle koder først slettet: Den gule tast på automatikken trykkes ind, indtil den oplyste indlæringskørm slukkes (ca. 10 sekunder). Hermed er alle hidtidige koder slettet. Enhver fjernbetjening og ethvert nøgleflirt adgangssystem som du ønsker at bruge, skal derefter programmeres igen.



Hermed erklærer Chamberlain GmbH, at radioudstyrstypen TX4EVS er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf

POZOR sk

Pohon garážové/vonkšej brány ovládají iba vtedy, keď máte garážovú/vonkajšiu bránu v plnom zornom poli a keď sa v okolí nenachádzajú žiadne prekážky. Keď sa garážovú/vonkajšia brána otvára alebo zatvára, nesmie nikto vstupovať do priestoru dosahu brány. Nedovoľte deťom používať tlačidlá alebo ručný vysieláč a tiež im nedovoľte hrať sa v blízkosti garážovú/vonkajšej brány. Prijímač a diaľkové ovládanie vášho pohonu garážovej brány sú naprogramované na rovnaký kód. Pri nadobudnutí ďalšieho príslušenstva k diaľkovému ovládaniu treba pohon garážovej brány zodpovedajúco naprogramovať, aby zodpovedal novému kódu diaľkového ovládania.

Upozornenie: Smú sa používať iba originálne ručné vysieláče od výrobcu. Ručné vysieláče, ktoré prípadne vyrábajú iní výrobcovia, ale nie sú našim výrobkom, nie sú kompatibilné (pozi nálepku na ručnom vysieláči). Takéto ručné ovládania iných výrobcov spôsobujú chybné fungovanie, napr. samočinné otváranie. V takom prípade záruka funkčnosti a bezpečnosti zaniká.

Programovanie: LM50, LM55:

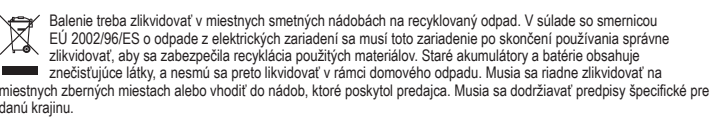
- Tlačidlo „S“ na pohone podržite stlačené cca 1 – 2 sekundy. LED1 začne svieťiť (na 10 sekúnd).
- Stlačte tlačidlo na vysieláči raz.
- LED1 zhasne. Kód je naprogramovaný.

Vymazanie všetkých kódov ručného vysieláča:
Pri vymazaní sa vždy vymažu všetky naprogramované ručné vysieláče. Stlačte tlačidlo „S“ na pohone a podržte ho stlačené, kým LED1 nezhasne (približne 8 sekúnd). Všetky dovtedy naučené kódy sa vymažu. Každý želaný ručný vysieláč sa musí znova nanovo naprogramovať.

Programovanie: LM60, LM80, LM100, LM130:
Programovanie prijímača na dodatočný kód ručného vysieláča pomocou žltého okružného tlačidla naučenia.

- Prítnuť rúsiť žltú tipku za memorizácie na pogonu. Príkaz memorizácie svieti 30 sekúndi bez prekida (1).
- Podržte stlačené jedno tlačidlo ručného vysieláča, pomocou ktorého chcete v budúcnosti obsluhovať vašu garážovú bránu (2).
- Keď začne blikať osvetlenie pohonu, tlačidlo pusťte. Kód je naučený. Teraz pohon funguje, keď sa stlačí tlačidlo na ručnom vysieláči. Keď sa tlačidlo ručného vysieláča pusťí, skôr ako začne blikať osvetlenie pohonu, pohon sa kód nenaučí.

Vymazanie všetkých kódov ručného vysieláča:
Na deaktivovanie neželaného kódu sa musia najprv vymazať všetky kódy: Žlté tlačidlo na pohone držte stlačené, kým nezhasne osvetlené tlačidlo naučenia (cca 10 sekúnd). Tým sú všetky predtým naučené kódy vymazané. Každý vami želaný ručný vysieláč a každý bezklúčový prístupový systém sa musí naprogramovať znovu.



Chamberlain GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TX4EVS je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf

ADVARSEL no

Betjen garagepartomøtneren/ekstern portmotor kun, når du har god sikt på garageportene/eksterne porten og det ikke finnes noen hinder. Ingen må ha inn portens svingemødre mens garasjeport/eksterne porten åpnes eller lukkes. Ikke la barn betjene tastar eller håndsendere og heller ikke la dem leke i nærheten av garasjeport/eksterne porten.

Mottakere og fjernstyring til din garasjeportmotor er programmert på samme kode. Ved anskaffelse av ytterligere fjernstyringslilbehør må garasjeportmotorene programmeres i henhold til dette, slik at den tilsvarer den nye koden for fjernstyring.

MERK: Kun originale håndsendere fra produsenten skal brukes. Håndsendere kan ofte ha liknende utseende, men kommer de ikke fra oss er de ikke kompatible (se klistremerke på håndsenderen). Slike fremmede fjernkontroller utløser feilfunksjoner som f.eks. selvstendig åpning. Garantien på funksjon og sikkerhet bortfaller.

Programmering: LM50, LM55:

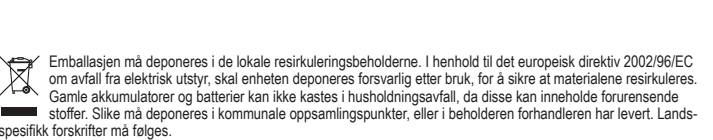
- Tast „S“ på driververket i ca. 1-2 sekunder. LED1 begynner å lyse (i 10 sekunder).
- Trykk en trykknast på håndsenderen 1 ganger 2 x.
- LED 1 slukker. Koden er programmeret.

Sletting av alle håndsenderkoder:
Ved sletting blir bestanding alle programmerte håndsendere slettet. Trykk og hold tast „S“ på driververket, inntil LED1 slukker (ca 8 sekunder). Alle tidligere innlærte koder blir slettet. Nå må hver ønsket håndsender igjen programmeres på nytt.

Programmering: LM60, LM80, LM100, LM130:
Programmering af modtageren til yderligere koder, ved hjælp af den runde gule tast.

- Trykk og slipp den gule inlæringskøsten på motoren.
- Inlæringsindikatoren lyser i 30 sekunder sammenhengende (1).
- Tryk og hold inne en tast til håndsenderen som du ønsker å benytte til betjening av garasjeporten (2).
- Slipp tasten, straks motorbelysningen blinker. Koden er lært. Nyni pohon fungje, když se stiskne tlačidlo na diaľkovém ovladači. Pokud uvoľníte tlačidlo diaľkového ovladača drive, než osvetlenie pohonu začne blikať, pohon se kód nenaučí.

Sletting av alle håndsenderkoder:
For å kunne deaktivere uanset alle koder, må først alle koder slettes: Trykk den gule tasten på motoren så lenge, til den lysende inlæringsindikatoren slukker (ca. 10 sekunder). Dermed er alle tidligere innlærte koder slettet. Nå må alle håndsendere og nøkkelfreie systemer som du ønsker å benytte, programmeres inn på nytt.



Herved erklærer Chamberlain GmbH at radioudstyrstypen TX4EVS er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf

OPREZ hr

Pogon garažnih vrata / pogon vanjskih vrata aktivirajte samo onda, kada su Vam ona u potpunosti u vidnom polju i kada se tamo ne nalaze nikakve prepreke. Niti se ne smije nalaziti u prostoru zakretanja vrata, kada se garaža vrata / vanjska vrata otvaraju ili zatvaraju. Nemojte dopustiti djeci da koriste tipke ili ručni odašiljač, odnosno da se igraju u blizini garažnih vrata, odnosno vanjskih vrata.

Prijemnik i radijsko upravljanje pogonom Vaših garažnih vrata programirani su u istom kodu. U slučaju nabave daljnjeg pribora za radijsko upravljanje pogon garažnih vrata mora se programirati na odgovarajući način, kako bi odgovarao novom kodu radijskog upravljanja.

Napomena: smiju se koristiti s amo originalni ručni odašiljači proizvođača. Ručni odašiljači koji možda izgledaju slično, ali ne počinju od naše tvrtke, nisu kompatibilni (vidi napjevnicu na ručnom odašiljaču). Tudi daljinski upravljači aktiviraju krive funkcije, npr. samostalno otvaranje. Time se gubi jamstvo na funkcioniranje i sigurnost.

Programiranje: LM50, LM55:

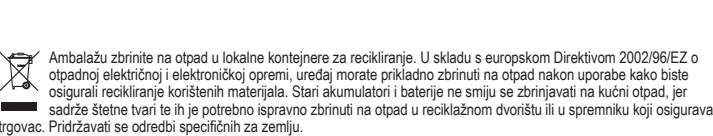
- Pritisnuti tipku „S“ na pohone 1- 2 sekunde, zanuljica LED1 počinje svijetliti (u trajanju od 10 sekundi).
- Pritisnite tipku na odašiljaču jednom.
- LED1 se gasi. Šifra je programirana.

Brisanje svih kodova ručnih odašiljača:
Prihikom brisanja brišu se svi programirani ručni odašiljači. Pritisnuti tipku „S“ na pogonu i držati ju pritisnutom sve dok se LED 1 ne ugasi (oko 8 sekundi). Sve ranije zapamćene šifre su obrisane. Svaki ručni odašiljač koji želite koristiti, mora se iznova programirati.

Programiranje: LM60, LM80, LM100, LM130:
Programiranje prijímača za dodatne kodove ručnih odašiljača uz pomoć okrugle žlte tipke za memoriranje.

- Pritisnuti rúsiť žutu tipku za memorizácie na pogonu. Príkaz memorizácie svieti 30 sekúndi bez prekida (1).
- Držite pritisnutom tipku (2) ručnog odašiljača kojim kasnije želite upravljati garažnim vratima.
- Pusťte tipku, čim osvietljenje pogona počne žmirkati. Kód je memoriran. Pogon se sada funkcionirati, ako se pritisne tipka na ručnom odašiljaču. Ako pusťte tipku na ručnom odašiljaču prije nego osvietljenje pogona počne žmirkati, pohon neće memorirati kod.

Brisanje svih kodova ručnih odašiljača:
Za deaktiviranje neželenih kodova, moraju se najprije obrisati svi kodovi: držati žutu tipku na pogonu tako dugo dok se ne ugasi osvietljeni prikaz za memoriranje (oko 10 sekundi). Na taj su način obrisani svi ranije memorirani kodovi. Svaki ručni odašiljač koji Vi želite i svaki drugi sustav pristupa bez ključa moraju se ponovo programirati.



Chamberlain GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TX4EVS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf

VAROVÁNÍ cs

Aktivujte pohon garážových/venkovních vrat pouze tehdy, pokud máte garážová/venkovní vrata plně pod dohledem a nevyskytují se tam žádné překážky. Nikdo nesmí vstupovat do oblasti pohybu vrat, pokud se garážová/venkovní vrata otvírají nebo zavírají. Nenechávají děti používat žádná tlačítka nebo ruční dálkové ovladače a také si hrát s garážovými/venkovními vraty.

Přijímač a dálkové ovládání vašeho pohonu garážových vrat jsou naprogramovány na stejný kód. Při získání dalšího příslušenství dálkového ovládání je nutné pohon garážových vrat příslušně naprogramovat, aby odpovídal novému kódu dálkového ovládání.

UPOZORNĚNÍ: Smí se používat JEN originální dálkové ovladače výrobce. Dálková ovládání, která mají možná velmi podobný vzhled, ale nepočínají z naší výrobky, nejsou kompatibilní (viz nálepka na dálkovém ovladači). Taková zátí dálková ovládání vyvolávají chybné funkce, např. samočinné otevření. Tím zaniká záruka na funkčnost a bezpečnost.

Programování: LM50, LM55:

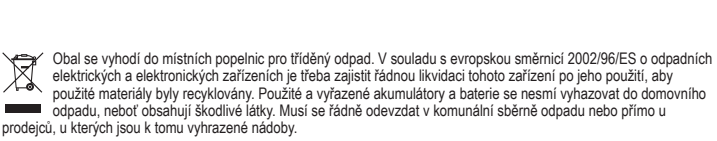
- Stiskněte tlačítko “S” na pohonu po dobu cca 1-2 sekund. LED1 začne svítit (po dobu 10 sekund).
- Stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači 1x.
- LED 1 zhasne. Kód je naprogramován.

Vymazání všech kódů dálkových ovladačů:
Při mazání se vždy vymažou všechny naprogramované ruční ovladače. Stiskněte a podržte tlačítko “S” na pohonu, dokud LED1 nezhasne (asi 8 sekund). Všechny předtím naprogramované kódy se vymažou. Každý požadovaný ruční ovladač se nyní musí nově naprogramovat.

Programování: LM60, LM80, LM100, LM130:
Naprogramování přijímače na dodatečné kódy dálkových ovladačů pomocí žlutého kulatého tlačítka učení.

- Žluté tlačítko učení na pohonu stiskněte a uvolněte. Indikátor učení svítí 30 sekund bez přerušení (1).
- Podržte stisknuté to tlačítko ovládhového ovladače, kterým chcete později ovládat garážová vrata (2).
- Tlačítko uvolněte, jakmile osvětlení pohonu začne blikať. Kód je zaučen. Nyní pohon funguje, když se stiskne tlačítko na dálkovém ovladači. Pokud uvolníte tlačítko dálkového ovladače drive, než osvětlení pohonu začne blikať, pohon se kód nenaučí.

Vymazání všech kódů dálkových ovladačů:
Aby bylo možné deaktivovat nežádoucí kódy, musí se nejprve všechny kódy vymazat. Žluté tlačítko na pohonu podržte stisknuté tak dlouho, dokud nezhasne osvětlení indikátor učení (zhruba 10 sekund). Tímto vymažete všechny předtím naučené kódy. Každý požadovaný dálkový ovladač a každý bezklíčový přístupový systém se musí naprogramovat znovu.



Tímto Chamberlain GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TX4EVS je v souladu se smernici 2014/53/EU. Úplné znení EU prohlášení o shode je k dispozici na této internetové adrese: https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf

FIGYELEM hu

Csak akkor használja a garázsajtó-hajtószervezetet/kültériajtó-hajtószervezetet, ha teljes egészében rálát a garázsajtóra/ kültéri ajtóra, és személtéle akadály nem található az útjában. A garázsajtó/kültéri ajtó kinyílásakor vagy becsukódásakor az ajtó mozgásávébe senki sem léphet. Ne hagyja, hogy gyerekek használják a gombokat vagy a kézi adót, és azt se, hogy a garázsajtó/kültéri ajtó közeleiben játszanak.

A garázsajtó-hajtószervezetének bevékészüléke és a távirányító ugyanazzal a kóddal vannak beprogramozva. Újabb távirányítótartozékok beszerzésekor az ajtó hajtószervezetét is át kell programozni, hogy felismerje az új távirányítók kódját.

Figyelmeztetés: Csak eredeti, a gyártó által forgalmazott kéziadókát szabad használni. Az esetleg hasonlóan kinéző olyan távirányítók, amelyek nem a gyártótól származnak, nem kompatibilisek (lásd a kézádon található matricát). Az ilyen idegen távirányítók hibás funkciókat aktiválhatnak, pl. önálló nyitás. A működéssér és biztonságra vonatkozó garancia így elvesz.

Programozás: LM50, LM55:

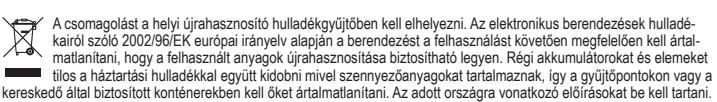
- Nyomja meg egy-két másodperc hosszan az „S” gombot a meghajtón.
- Az 1. sz. LED villogni kezd (kb. tíz másodperc hosszan)
- Nyomja meg a gombot az adón egyszer.
- Az 1. sz. LED kialszik. A kód programozásra került.

Minden kéziadó-kód törlése:
Törles esetén minden programozott kéziadó törlésre kerül. Tartsa lenyomva a meghajtó „S” nyomógombját egészen addig, amíg az 1. sz. LED kialszik (körülbelül 8 másodperc). Így minden előzőleg betanitott kód törlésre kerül. Minden egyes kéziadót ísmeltellen újra kell programozni.

Programozás: LM60, LM80, LM100, LM130:
A bevékészülék beprogramozása az új kéziadó-kódokra a sárga színű programozó gomb segítségével.

- Nyomja meg a hajtószervezetet található sárga színű programozó gombot, majd engedje el. A programozás kijelző 30 másodperc világit meg megszakítás nélkül (1).
- Tartsa lenyomva az t kézi adón található gombot, amellyel a jövőben a garázsajtót kívánja működtetni (2).
- Ezt követően engedje el a nyomógombot, míhely az ajtó hajtószervezetének világlátsa villogni kezd. A kód be van programozva. Ezek után már működni fog a hajtószervezet, ha a kézi adón megnyomja a gombot. Amennyiben a kézi adón található gombot az előít engedné el, mielőtt az ajtó hajtószervezetének világítása villogni kezd, a hajtószerveket nem jegyzi meg a kódot.

Minden kéziadó-kód törlése:
A nem kívánt kódok deaktiválásához, legelőször is minden kódot törölni kell: A hajtószervezetben található, sárga színű gombot addig tartsa lenyomva, amíg a világitó programozó kijelző is nem alszik (kb. 10 másodperc). Ezzel minden korábban beprogramozott kódot kitörli. Minden Ől által használt kivant kézi adót és kulcs nélküli hozzáférési rendszert újra be kell programozni.



Chamberlain GmbH igazolja, hogy a TX4EVS típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf

OSTRZEŻENIE pl

Napęd bramy garażowej/napęd bramy zewnętrznej należy uruchamiać tylko wtedy, gdy brama garażowa/brama zewnętrzna znajduje się w pełni w polu widzenia i nie znajdują się jej w pobliżu przeszkody. Podczas pracy bramy garażowej/bramy zewnętrznej w obszarze wychylenia bramy nie mogą znajdować się osoby. Należy zadbać o to, aby przyciski i pilot pozostaly się poza zasięgiem dziać orazi o to, aby dzieci nie bawiły się w pobliżu bramy garażowej/bramy zewnętrznej.

Ostrzeżenie! Złóż sterowanie napędu bramy garażowej zaprogramowane są tym samym kodem. W przypadku kolejnych akcesoriów zdalnego sterowania należy odpowiednio zaprogramować napęd bramy garażowej, aby był zgodny z nowym kodem zdalnego sterowania.
WSKAZÓWKI: Wolno używać wyłącznie oryginalnych nadajników ręcznych pochodzących od producenta. Nadajniki ręczne, które być może wydają się podobne, ale nie zostały wyprodukowane przez naszą firmę, nie są kompatybilne (patrz naklejka na nadajniku ręcznym). Piloty pochodzące od innych producentów powodują nieprawidłowe działanie, np. samoisne otwieranie się bramy. Wygasa gwarancja dot. działania i bezpieczeństwa.

Programowanie: LM50, LM55:

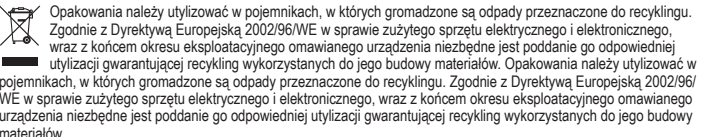
- Przycisk “S” na napędzie nacisnąć i przytrzymać wcisnięty przez ok. 1-2 s. Dioda LED 1 zaczyna się świecić (przez 10 s).
- Nacisnąć przycisk na nadajniku raz.
- Dioda LED 1 gasnie. Kod jest zaprogramowany.

Usunięcie wszystkich kodów pilota:
W przypadku wskazania zawsze są kasowane wszystkie zaprogramowane nadajniki ręczne. Nacisnąć przycisk “S” na napędzie i przytrzymać do momentu aż dioda LED 1 zgasnie (ok. 8 s). Skasowane zostały wszystkie wcześniej wprowadzone kody. Każdy dowolny nadajnik ręczny teraz ponownie zaprogramować.

Programowanie: LM60, LM80, LM100, LM130:
Programowanie odbiornika dla dodatkowych kodów pilota za pomocą żółtego, okrągłego przycisku trybu uczenia.

- Nacisnąć żółty przycisk trybu uczenia na napędzie, a następnie zwolnić go. Wskaźnik trybu uczenia będzie świecić przez 30 sekund bez przerw (1).
- Przytrzymać przycisk pilota, za pomocą którego brama garażowa będzie otwierana w przyszłości (2).
- Zwolnić przycisk, gdy oświetlenie napędu zacznie migać. Kod został zarejestrowany. Jeśli przycisk pilota zostanie zwolniony zanim oświetlenie napędu zacznie migać, napęd nie zarejestruje kodu.

Usunięcie wszystkich kodów pilota:
Aby dezaktywować zbędne kody, należy najpierw usunąć wszystkie kody: Nacisnąć i przytrzymać żółty przycisk na napędzie, aż podświetlony wsł-cznik trybu uczenia zgasnie (ok. 10 sekund). W ten sposób wszystkie up-rzednio zarejestrowane kody zostaną usunięte. Każdy wybrany pilot i ka-żdy system dostępu bez klucza musi zostać zaprogramowany ponownie.



Chamberlain GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TX4EVS jest zgodny z dyrektywa 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf

ATENȚIE ro

Activă sistemul de acționare a porții de garaj/sistemul de acționare a porții exterioare numai atunci când acesta se află înfățișat în câmpul dvs. vizual și în calea acestuia nu există niciun obstacol. Este interzis accesul oricărei persoane în raza de pivotare a porții în timpul deschiderii sau închiderii porții de garaj/porții exterioare. Nu lăsați copiii să utilizeze tastele sau telecomenzile pi nici să se joace în apropierea porții de garaj/porții exterioare.
Receptorul și telecomanda sistemului dvs. de acționare a porții de garaj sunt programate pe același cod. Dacă achiziționați telecomenzi suplimentare, sistemul de acționare a porții de garaj trebuie programat în mod corespunzător pentru a corespunde cu noul cod al dispozitivului de telecomandă.

Observație: Este admis numai utilizarea de telecomenzi originale ale producătorului. Telecomenzile care pot prezenta un aspect similar, dar care nu sunt produse de firma noastră, nu sunt compatibile (a se vedea eticheta autocleantă la nivelul telecomenzii). Astfel de telecomenzi produse de terți declanșează funcții incorecte, de exemplu deschiderea automată. Se pierde garanția de funcționare și siguranță.

Programare: LM50, LM55:

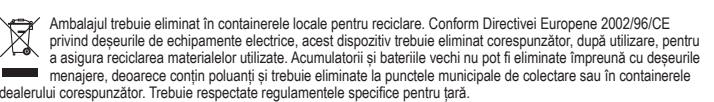
- Acționați tasta “S” la nivelul sistemului de antrenare timp de aproximativ 1-2 secunde. LEDUL 1 se aprinde (timp de 10 secunde).
- Acționați o tastă a telecomenzii de dată ori (1x) scurt.
- LEDUL 1 se stinge. Codul este programat.

Ptergerea tutoror codurilor telecomenzilor:
La ștergere sunt șterse în toale cazurile toate telecomenzile programate. Acționați și mențineți apăsată tasta “S” la nivelul sistemului de antrenare până când se stinge LEDUL 1 (aproximativ 8 secunde). Toate codurile învățate în prealabil sunt șterse. Fiecare telecomandă dorită trebuie programată din nou.

Programare: LM60, LM80, LM100, LM130:
Programarea receptorului pentru coduri de telecomandă suplimentare cu ajutorul tastei de setare rotundă și galbenă.

- Apăsăți tasta de setare galbenă de la sistemul de acționare și eliberați-o. Aflajul de setare se aprinde timp de 30 de secunde fără intreruperi (1).
- Tineți apăsată o tastă (2) de pe telecomandă cu care dorii să activați poarta dvs. de garaj pe viitor.
- Eliberați tasta după ce începe să se aprindă intermitent lampa sistemului de acționare. Codul este setat. Acum sistemul de acționare funcționează atunci când se apasă tasta de pe telecomandă. Dacă eliberați tasta de pe telecomandă înainte ca lampa sistemului de acționare să se aprindă intermitent, sistemul de acționare nu memorează codul.

Ptergere a tuturor codurilor telecomenzilor:
Pentru a dezactiva codurile nedorite ptergeți mai întâi toate codurile: Apăsăți tasta de setare galbenă de pe sistemul de acționare până ce se stinge aflajul de setare iluminat (cca. 10 secunde). Astfel se șterg toate codurile setate anterior. Toate telecomenzile și toate setemele de acces fără cheie trebuie programate din nou.



Prin prezenta, Chamberlain GmbH declara ca tipul de radiou este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/TX-Line-TransmitterEVODoC-20190610.pdf

PREVIDNOST sl

Pogon garažnih / zunanjih vrat aktivirajte le, če imate celotna garažna / zunanja v vidnem polju in, če tam ni nobenih ovir. Med odpiranjem ali zapiranjem garažnih/zunanjih vrat nihče ne sme vstopiti v območje njihanja vrat. Otrokom ne dovolite uporabljati tipk ali ročnega oddajnika in se ne smejo igrati z garažnimi / zunanjiimi vrati.

Sprejemnik in